



وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنكُمْ وَالصَّابِرِينَ



اور ہم تم لوگوں کو آزمائیں گے تاکہ جو تم میں لڑائی کرنے والے اور ثابت قدم رہنے والے ہیں ان کو معلوم کریں

Quran With Urdu Translation

Fateh Muhammad Jalundhari

(فتح محمد جالندہری)

مُحَمَّدٌ

اردو ترجمہ Urdu Translation

Click This Bar to Listen Audio

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَاهُمْ (1)

جن لوگوں نے کفر کیا اور (اوروں کو) خدا کے راستے سے روکا خدا نے انکے اعمال برباد کر دیئے

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا

بِمَا نَزَّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ

اور جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے اور جو (کتاب) محمد صلی اللہ علیہ وسلم

پر نازل ہوئی اسے مانتے رہے اور وہ ان کے پروردگار کی طرف سے برحق ہے

كَفَر عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ (2)

ان سے ان کے گناہ دور کر دیئے اور ان کی حالت سنواری

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ

یہ (جبط اعمال اور اصلاح حال) اس لیے ہے کہ جن لوگوں نے کفر کیا انہوں نے جھوٹی بات کی پیروی کی

وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ^ج

اور جو ایمان لائے وہ اپنے پروردگار کی طرف سے (دین) حق کے پیچھے چلے

كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ (3)

اسی طرح خدا لوگوں سے ان کے حالات بیان فرماتا ہے

فَإِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبِ الرِّقَابِ

حَتَّىٰ إِذَا أَثَخِنْتُمْهُمْ فَشُدُّوا الوثاقَ

جب تم کافروں سے بھڑ جاؤ تو ان کی گردنیں اڑا دو یہاں تک کہ جب ان کو خوب قتل کر چکو تو (جو زندہ پکڑے جائیں انکو) مضبوطی سے قید کر لو

فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا^ج

پھر اس کے بعد یا تو احسان رکھ کر چھوڑ دینا چاہیے یا کچھ مال لے کر یہاں تک کہ (فریق مقابل) لڑائی (کے) ہتھیار (ہاتھ سے) رکھ دے

ذَلِكَ

یہ (حکم یاد رکھو)

وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَآتَيْنَهُمْ مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِيَبْلُوَ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ^ط

اور اگر خدا چاہتا تو (اور طرح) ان سے انتقام لے لیتا لیکن اس نے
چاہا کہ تمہاری آزمائش ایک (کو) دوسرے سے (لڑو اور) کرے

وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَاهُمْ (4)

اور جو لوگ خدا کی راہ میں مارے گئے ان کے عملوں کو ہرگز ضائع نہ کرے گا

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ (5)

(بلکہ) ان کو سیدھے راستے پر چلائے گا اور ان کی حالت درست کرے گا

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ (6)

اور ان کو بہشت میں جس سے ان کو شناسا کر رکھا ہے داخل کرے گا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنصُرُوا اللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ (7)

اے اہل ایمان! اگر تم خدا کی مدد کرو گے تو وہ بھی تمہاری مدد کرے گا اور تم کو ثابت قدم رکھے گا

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَاهُمْ (8)

اور جو کافر ہیں ان کے لئے ہلاکت ہے اور وہ انکے اعمال کو برباد کر دے گا

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَاهُمْ (9)

یہ اس لئے کہ خدا نے جو چیز نازل فرمائی انہوں نے اس

کو ناپسند کیا تو خدا نے ان کے اعمال اکارت کر دیئے

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ^ج

کیا انہوں نے ملک میں سیر نہیں کی تاکہ دیکھتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیسا ہوا؟

دَهَرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ^ص

خدا نے ان پر تباہی ڈال دی

وَالْكَافِرِينَ أَمْثَلُهُمْ (10)

اور اسی طرح کا (عذاب) ان کافروں کو ہوگا

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ (11)

یہ اس لئے کہ جو مومن ہیں ان کا خدا کا رسا ہے اور کافروں کا کوئی کارسا نہیں

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ^ص

جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ان کو خدا
بہشتوں میں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں داخل فرمائے گا

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَيَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ

اور جو کافر ہیں وہ فائدے اٹھاتے ہیں اور (اس طرح) کھاتے ہیں جیسے حیوان کھاتے ہیں

وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ (12)

اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتِكَ

اور بہت سی بستیاں تمہاری بستی سے جس (کے باشندوں نے
تمہیں وہاں) سے نکال دیا زور قوت میں کہیں بڑھ کر تھیں

أَهْلِكُنَّهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ (13)

ہم نے ان کا ستیاناس کر دیا اور انکا کوئی مددگار نہ ہو

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ يَبِينَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُوِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ (14)

بھلا جو شخص اپنے پروردگار (کی مہربانی) سے کھلے راستے پر (چل رہا) ہو وہ ان کی طرح (ہو
سکتا) ہے جن کے اعمال بد انہیں اچھے کر کے دکھائے جائیں اور جو اپنی خواہشوں کی پیروی کریں

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ^{صل}

جنت جس کا پرہیز گاروں سے وعدہ کیا جاتا ہے

فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ

اسکی صفت یہ ہے کہ اس میں پانی کی نہریں ہیں جو بونہیں کرے گا

وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ

اور دودھ کی نہریں ہیں جس کا مزہ نہیں بدلے گا

وَأَنْهَارٌ مِنْ حَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ

اور شراب کی نہریں ہیں جو پینے والوں کے لئے (سراسر) لذت ہے

وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى^{صل}

اور شہد مصفی کی نہریں ہیں (جو حلاوت ہی حلاوت ہے)

وَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ^{صل} مِنْ رَبِّهِمْ

اور (وہاں) ان کے لئے ہر قسم کے میوے ہیں اور انکے پروردگار کی طرف سے مغفرت ہے

كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ

(کیا یہ پرہیز گار) انکی طرح (ہو سکتے) ہیں جو ہمیشہ دوزخ میں رہیں گے

وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ (15)

اور جن کو کھولتا ہو پانی پلایا جائے گا تو انکی انتڑیوں کو کاٹ ڈالے گا

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ

اور ان میں بعض ایسے بھی ہیں جو تمہاری طرف کان لگائے رہتے ہیں

حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا^ج

یہاں تک کہ (سب کچھ سنتے ہیں لیکن) جب تمہارے پاس سے نکل کر چلے جاتے ہیں تو جن لوگوں کو علم (دین) دیا گیا ہے ان سے کہتے ہیں کہ (بھلا) انہوں نے ابھی کیا کہا تھا؟

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ (16)

یہی لوگ ہیں جن کے دلوں پر خدا نے مہر لگا رکھی ہے اور وہ اپنی خواہشوں کے پیچھے چل رہے ہیں

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًىٰ وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ (17)

اور جو لوگ ہدایت یافتہ ہیں ان کو وہ ہدایت مزید بخشا ہے اور پرہیزگاری عنایت کرتا ہے

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً^ط

اب تو یہ لوگ قیامت ہی کو دیکھتے ہیں کہ ناگہاں ان پر آ واقع ہو

فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا^ج

تو اس کی نشانیاں (واقع میں) آچکی ہیں

فَأَنذَرْتَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرَاهُمْ (18)

پھر جب وہ ان پر آنازل ہوگی اس وقت انہیں نصیحت کہاں (مفید ہو سکے گی؟)

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

پس جان رکھو کہ خدا کے سوا کوئی معبود نہیں

وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيَاكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ^ط

اور اپنے گناہوں کی معافی مانگو اور مومن مردوں اور مومن عورتوں کے لئے بھی

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبِكُمْ وَمَثْوَاكُمْ (19)

اور خدا تم لوگوں کے چلنے پھرنے اور ٹھہرنے سے واقف ہے

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ

اور مومن لوگ کہتے ہیں کہ (جہاد کی) کوئی سورت کیوں نازل نہیں ہوتی

فَإِذَا نَزِلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ

لیکن جب کوئی صاف معنوں کی سورت نازل ہو اور اس میں جہاد کا بیان ہو

رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُنْظُرُونَ
إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ

تو جن لوگوں کے دلوں میں (نفاق کا) مرض ہے تم ان کو دیکھو کہ تمہاری طرف
اس طرح دیکھنے لگیں جس طرح کسی پر موت کی بیہوشی (طاری) ہو رہی ہو

فَأُولَٰئِكَ هُمُ

تو ان کے لئے خرابی ہے

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ

(خوب کام تو) فرمانبرداری اور پسندیدہ بات کہنا (ہے)

فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ (21)

پھر جب (جہاد کی) بات پختہ ہو گئی تو اگر یہ لوگ خدا سے سچے رہنا چاہتے تو ان کے لئے بہت اچھا ہوتا

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ (22)

(اے منافقو!) تم سے عجب نہیں کہ اگر تم حاکم ہو جاؤ

تو ملک میں خرابی کرنے لگو اور اپنے رشتوں کو توڑ ڈالو

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ

یہی لوگ ہیں جن پر خدا نے لعنت کی ہے

فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ (23)

اور ان (کے کانوں) کو بہر اور (ان کی) آنکھوں کو اندھا کر دیا ہے

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا (24)

بھلایہ لوگ قرآن میں غور نہیں کرتے یا (ان کے) دلوں پر قفل لگ رہے ہیں

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ

لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمَلَىٰ لَهُمْ (25)

جو لوگ راہ ہدایت ظاہر ہونے کے بعد پیٹھ دے کر پھر گئے شیطان

نے (یہ کام) ان کو مزین کر دکھایا اور انہیں طول (عمر کا وعدہ) دیا

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَطِيئِكُمْ فِي بَعْضِ الْأُمْرِ ^ط

یہ اس لئے کہ جو لوگ خدا کی اتاری ہوئی (کتاب) سے بے زار ہیں

یہ ان سے کہتے ہیں کہ بعض کاموں میں ہم تمہاری بات بھی مانیں گے

وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ (26)

اور خدا ان کے پوشیدہ مشوروں سے واقف ہے

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ

تو اس وقت (انکا) کیسا (حال) ہو گا جب فرشتے انکی جان نکالیں گے

يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ (27)

اور انکے مونہوں اور پیٹھوں پر مارتے جائیں گے

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهَ

یہ اس لئے کہ جس چیز سے خدا ناخوش ہے یہ اس کے پیچھے چلے

وَكِرْهُوَ اِرْضُوَانُهُ فَاَحْبَبْتَ اَعْمَالَهُمْ (28)

اور اس کی خوشنودی کو اچھا نہ سمجھے تو اس نے بھی انکے عملوں کو برباد کر دیا

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ (29)

کیا وہ لوگ جن کے دلوں میں بیماری ہے یہ خیال کتے ہوئے ہیں کہ خدا ان کے کینوں کو ظاہر نہیں کرے گا

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ

اور اگر ہم چاہتے تو وہ لوگ تم کو دکھا بھی دیتے اور تم ان کو ان کے چہروں ہی سے پہچان لیتے

وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ

اور تم انہیں (ان کے) انداز گفتگو ہی سے پہچان لو گے

وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ (30)

اور خدا تمہارے اعمال سے واقف ہے

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ

اور ہم تم لوگوں کو آزمائیں گے

حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَ أَخْبَارَكُمْ (31)

تاکہ جو تم میں لڑائی کرنے والے اور ثابت قدم رہنے

والے ہیں انکو معلوم کریں اور تمہارے حالات جانچ لیں

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ الْهُدَى

جن لوگوں کو سیدھا راستہ معلوم ہو گیا (اور) پھر بھی انہوں نے

کفر کیا اور (لوگوں) کو خدا کی راہ سے روکا اور پیغمبر کی مخالفت کی

لَنْ يَصُرُوا اللَّهَ شَيْئًا

وہ خدا کا کچھ بھی بگاڑ نہیں سکیں گے

وَسَيَحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ (32)

اور خدا ان کا سب کیا کرایا کارت کر دے گا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

مومنو! خدا کا ارشاد مانو اور پیغمبر کی فرمانبرداری کرو

وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ (33)

اور اپنے عملوں کو ضائع نہ ہونے دو

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

جو لوگ کافر ہوئے اور خدا کے راستے سے روکتے رہے

تُمْ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ (34)

پھر کافر ہی مر گئے خدا ان کو ہرگز نہیں بخشے گا

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ

تو تم ہمت نہ ہارو اور (دشمنوں کو) صلح کی طرف نہ بلاؤ اور تم تو غالب ہو

وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ (35)

اور خدا تمہارے ساتھ ہے وہ ہرگز تمہارے اعمال کو کم (اور کم) نہیں کرے گا

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَهَوًى

دنیا کی زندگی تو محض کھیل اور تماشہ ہے

وَإِنْ تُوْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجْرًا كَثِيرًا وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ (36)

اور اگر تم ایمان لاؤ گے اور پرہیزگاری کرو گے تو وہ تم کو
تمہارا اجر دے گا اور تم سے تمہارا مال طلب نہیں کرے گا

إِنْ يَسْأَلْكُمْ هَا فَيَحْفِكُمْ تَبَحَّلُوا وَلَا يَخْرُجْ أَصْفَانَكُمْ (37)

اگر وہ تم سے مال طلب کرے اور تمہیں تنگ کرے تو تم
بخل کرنے لگو اور وہ (بخل) تمہاری بدنیتی ظاہر کر کے رہے

هَآأَنْتُمْ هُوَآءِئِدْعَوْنَ لِنُفْقُوْا فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْحَلُ^{صل}

دیکھو تم وہ لوگ ہو کہ خدا کی راہ میں خرچ کرنے کے لئے بلائے
جاتے ہو تو تم میں ایسے شخص بھی ہیں جو بخل کرنے لگتے ہیں

وَمَنْ يَبْحَلْ فَاِنَّمَّا يَبْحَلُ عَنِ نَفْسِهِ^ج

اور جو بخل کرتا ہے اپنے آپ سے بخل کرتا ہے

وَاللّٰهُ الْعَنِيُّ وَاَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ^ج

اور خدا بے نیاز ہے اور تم محتاج

وَإِنْ تَعَاوَلُوا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ (38)

اور اگر تم منہ پھیرو گے تو وہ تمہاری جگہ اور لوگوں کو لے آئے گا اور وہ تمہاری طرح کے نہیں ہوں گے

